

Isiklikud silmakaitsevahendid. Suusatamisprillid kiirlaskumiseks

Personal eye protection - Ski goggles for downhill skiing

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 174:2002 sisaldab Euroopa standardi EN 174:2001 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 174:2002 consists of the English text of the European standard EN 174:2001.
Käesolev dokument on jõustatud 16.01.2002 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.	This document is endorsed on 16.01.2002 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.
Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	The standard is available from Estonian standardisation organisation.

Käsitlusala: Käesolev Euroopa standard on kohaldatav kaitseprillidele, mida kasutatakse silmade kaitsmiseks mäesuusatamisel ja teistel mäestlaskumisaladel, nagu lumelaud.	Scope:
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------

ICS 13.340.20, 97.220.20

Võtmesõnad: individuaalne kaitsevarustus, info, kaitsemaskid, konstruktsioon, mehhaaniline tugevus, mõõtmed, mäesuusa d, nägemisväli, silmad, tehnilised andmed, testid, vastupidavus kiirguse toimele, õnnetuse vältimine

English version

Personal eye-protection - Ski goggles for downhill skiing

Protection individuelle de l'oeil - Masques pour le ski alpin

Persönlicher Augenschutz - Skibrillen für alpinen Skilauf

This European Standard was approved by CEN on 19 February 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Requirements for design and manufacture	4
4.1 General requirements	4
4.2 Materials	4
4.3 Sit and fit	4
4.4 Ventilation	5
5 Other requirements	5
5.1 Optical requirements	5
5.1.1 Field of vision	5
5.1.2 Lens requirements	5
5.2 Mechanical strength	7
5.3 Protection against water and snow	7
5.4 Resistance to ignition	7
5.5 Suitability for cleaning and care	7
5.6 Optional specifications	8
5.6.1 Resistance to surface damage by fine particles	8
5.6.2 Resistance to fogging of oculars	8
5.6.3 Enhanced infrared absorption of oculars	8
6 Testing	8
6.1 General remarks	8
6.2 Field of vision	9
6.3 Reduced luminance coefficient	11
6.4 Resistance to ultraviolet radiation	11
6.5 Mechanical strength	11
6.5.1 Apparatus	11
6.5.2 Procedure	12
7 Information supplied by the manufacturers	13
Annex A (informative) Uncertainty of measurement and results interpretation	14
A.1 Test report and uncertainty of measurement	14
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU directives	17
Bibliography	18

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 85, "personal eye-protection" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard replaces EN 174:1996.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2001.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard is applicable to ski goggles which are used for eye-protection during downhill skiing and other downhill activities, like snowboard.

For snow mobile use EN 13178 applies.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 165, *Personal eye-protection – Vocabulary*.

EN 167:2001¹⁾, *Personal eye-protection - Optical test methods*.

EN 168:2001¹⁾, *Personal eye-protection - Non-optical test methods*.

EN 1836:1997, *Personal eye-protection - Sunglasses and sunglare filters for general use*.

EN 13178, *Personal eye-protection - Eye protectors for snow mobile users*

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions of EN 165 and of EN 1836:1997 apply.

4 Requirements for design and manufacture

4.1 General requirements

Ski goggles shall be free from sharp edges or other defects which are likely to cause discomfort or injury during intended use. This is checked by visual inspection.

4.2 Materials

No parts of the ski goggle which are in contact with the wearer shall be made of materials that are known to cause irritation, allergic or toxic reaction in a normal state of health amongst a significant proportion of users.

This is checked by the inspection of the information supplied by the manufacturer.

NOTE Rare or idiosyncratic reaction to any material may occur and may indicate the need for the individual to avoid particular types of material. Adverse skin reaction may be due to other causes, e.g. excessive contact pressure.

4.3 Sit and fit

Ski goggles shall sit reliably when used as intended and adapted to the contours of the face. The surfaces in contact with the face shall be made of soft flexible material. The head strap shall be designed to be flexible or adjustable and sit securely on the back of the head or the helmet. The head strap assembly shall withstand any stress which occurs during proper use without tearing or being permanently deformed. This is checked by visual inspection.

¹⁾ To be published.